



**勾选下方适当的方框:**  
Check the appropriate box below:

**修正权力申请**  
(仅完整填写 1、2、3、9)  
AMENDMENT TO APPLICATION FOR AUTHORITY  
(Complete only 1, 2, 3, 9)

**撤销办理业务权力**  
(仅完整填写 1、4、5、6、7、8、9)  
WITHDRAWAL OF AUTHORITY TO TRANSACT BUSINESS  
(Complete only 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9)

**登记号:** \_\_\_\_\_  
REGISTRY NUMBER:

根据俄勒冈州修订法规第 192.410-192.490 款, 本申请表所载信息属于公共记录。  
我们必须根据要求向各方发布此信息, 并将其公布在我们的网站上。  
In accordance with Oregon Revised Statute 192.410-192.490, the information on this application is public record.  
We must release this information to all parties upon request and it will be posted on our website.

仅供办公使用  
For office use only

**请用黑色墨水清楚地打印或书写。如有需要, 另加纸张。**  
Please Type or Print Legibly in Black Ink. Attach Additional Sheet if Necessary.

1) **名称:** (必须包含词语 "Limited Liability Company" 或缩写词 "LLC" 或 "L.L.C.")  
NAME: (Must contain the words "Limited Liability Company" or the abbreviations "LLC" or "L.L.C.")

**仅修正权力申请**  
AMENDMENT TO APPLICATION FOR AUTHORITY ONLY

2) **初始登记申请日期:**  
INITIAL REGISTRATION DATE OF APPLICATION:

3) **修正:** (外来有限责任公司登记申请的修正如下。)  
AMENDMENT: (The amendment to the application for registration of foreign Limited Liability Company is as follows.)

**仅撤销权力**  
WITHDRAWAL OF AUTHORITY ONLY

4) **组织所在州或国家:**  
STATE OR COUNTRY OF ORGANIZATION:

5) **放弃权力:**  
SURRENDER OF AUTHORITY:

此外来有限责任公司不在俄勒冈州办理业务, 并放弃其在俄勒冈州办理业务的权力。  
This foreign limited liability company is not transacting business in Oregon, and surrenders its authority to transact business in Oregon.

6) **撤销代理人的权力:**  
REVOCAION OF AGENT'S AUTHORITY:

此外来有限责任公司撤销其注册代理人代表其接受服务的权力, 并在其获授权在俄勒冈州办理业务期间发生的任何基于起诉理由的诉讼中, 委任州务卿作为其传票送达代理人。  
This foreign limited liability company revokes the authority of its registered agent to accept service on its behalf and appoints the Secretary of State as its agent for service of process in any proceeding based on a cause of action arising during the time it was authorized to transact business in Oregon.

7) **邮寄地址:** (任何诉讼的发起者可以将送达州务卿的任何传票副本邮寄至此公司的地址。)  
MAILING ADDRESS: (Address to which the person initiating any proceeding may mail to this corporation a copy of any process served on the Secretary of State.)

8) **通知:**  
NOTIFICATION:

自本撤销之日起为期五年, 此邮寄地址如有任何变更, 外来有限责任公司将告知企业注册中心的公司部。  
The foreign Limited Liability Company will notify the Corporation Division, Business Registry of any change in this mailing address for a period of five years from the date of this withdrawal.

9) **执行:** (至少一名成员或经理必须签名。)

本人以授权签署人身份声明, 根据作伪受罚的规定, 本文件不会以欺诈方式隐瞒、模糊、修改或以其他方式歪曲个人或有限责任公司任何成员、经理、员工或代理人的身份。本人已检查此档案, 据本人所知所信, 档案真实、正确且完整。  
在本文件中作虚假陈述是违法的, 可能受到罚款、监禁或两者兼施的处罚。

EXECUTION: (At least one member or manager must sign.)

I declare as an authorized signer, under penalty of perjury, that this document does not fraudulently conceal, fraudulently obscure, fraudulently alter or otherwise misrepresent the identity of the person or any members, managers, employees or agents of the limited liability company. This filing has been examined by me and is, to the best of my knowledge and belief true, correct, and complete. Making false statements in this document is against the law and may be penalized by fines, imprisonment or both.

签名:  
Signature:

印刷体姓名:  
Printed Name:

职位:  
Title:

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

**联系人姓名:** (需解决本档案的相关问题。)  
CONTACT NAME: (To resolve questions with this filing.)

**电话号码:** (包括区号。)  
PHONE NUMBER: (Include area code.)

**费用**  
FEES

必缴手续费 275 美元  
Required Processing Fee

手续费恕不退还。  
Processing Fees are nonrefundable.

支票抬头请写“公司部”。  
Please make check payable to "Corporation Division."

使用企业名称搜索程序可在 <http://sos.oregon.gov/business> 网站上获取免费副本。  
Free copies are available at <http://sos.oregon.gov/business> using the Business Name Search program.